

Общие условия заключения торговых сделок компании «Сваровски АГ», далее – «Сваровски»

1. Область действия

Компания «Сваровски» и ее аффилированные предприятия осуществляют поставки и предоставляют услуги на данных Общих условиях заключения торговых сделок, которые имеют приоритет перед дополнительными, отклоняющимися или противоречащими Общими условиями заключения торговых сделок покупателя; действие Общих условий заключения торговых сделок клиентов категорически отрицается. Заказ продукции «Сваровски» означает согласие покупателя с настоящими Общими условиями заключения торговых сделок и любых дополнений, которые вместе полностью регулируют взаимоотношения сторон и заменяют более ранние устные или письменные уведомления или соглашения сторон. Дополнительные соглашения или соглашения, отступающие от данных Общих условий заключения торговых сделок, вступают в силу после ясно выраженного письменного и подписанного в соответствии с принятым в компании порядком согласия обеих сторон.

2. Заказы

2.1. Все заказы и прочие поручения действительны при условии их получения компанией «Сваровски» и вступают в законную силу только после письменного подтверждения заказа компанией «Сваровски», при его отсутствии самое позднее – при принятии поставки. После получения компанией «Сваровски» все заказы считаются обязательными. Покупатель вправе вносить изменения в заказ только с письменного разрешения «Сваровски».

2.2. Действует минимальный объем заказа, определенный «Сваровски».

3. Спецификация продукции

3.1. «Сваровски» оставляет за собой право на внесение изменений в спецификацию продукции.

3.2. Данные в каталогах, брошюрах и т.д. или такие характеристики продукции, как цвет, свойства или размеры являются обязательными только в том случае, если в подтверждении заказа есть указание на это.

3.3. Возникшие в результате процесса производства отклонения от спецификации относительно количества, цвета, размеров, веса и свойств продукции разрешены.

4. Цены

Если иное не оговорено в письменной форме, все цены указаны нетто на условиях EXW («франко-завод») (названное место) в соответствии с Инкотермс (2000), с тем исключением, что «Сваровски» страхует транспортировку до места назначения, указанного в товарно-транспортных накладных. «Сваровски» выставляет счет-фактуру в Евро в ценах, действующих на момент поставки. Другие цены действуют только в течение срока, установленного «Сваровски» в предложении. Налог на продажу, налог на добавленную стоимость или прочие налоги и таможенные сборы, возникающие в связи с продажей, выставляются в дополнительном счете.

5. Условия платежа

5.1. Если иное не оговорено в письменной форме, платежи производятся в Евро на условиях предоплаты.

По требованию «Сваровски», исполняющий банк обязан предоставить «Сваровски» подтверждение.

5.2. Платеж считается осуществленным, когда денежные средства поступают на расчетный счет компании «Сваровски», указанный в договоре. При оплате в других свободно конвертируемых валютах, отличных от валюты счета, покупатель несет риск, связанный с изменением валютного курса, и компенсирует всю валютную разницу, вытекающую из платежного обязательства. Покупатель несет все банковские издержки.

5.3. Покупатель берет на себя обязательство, выплачивать проценты в размере 12 % годовых после истечения срока уплаты. Возможные требования, встречные требования или претензии на вознаграждение со стороны покупателя не дают право на перенесение срока платежа.

5.4. «Сваровски» оставляет за собой право вносить изменения в условия платежа или оговаривать выполнение любого соглашения, если этого требует финансовая ситуация или платежная история покупателя.

6. Поставка

6.1. Все поставки осуществляются в соответствии с Инкотермс (2000) на условиях EXW («франко-завод») (названное место), с тем исключением, что «Сваровски» страхует транспортировку до места назначения, указанного в товарно-транспортных накладных. Дата поставки зависит от производственных возможностей «Сваровски». Срок поставки отсчитывается от даты подтверждения заказа. Требования о возмещении ущерба из-за невыполнения или просроченного выполнения исключены. Дата поставки не является обязывающей, «Сваровски» осуществляет поставки по мере своих производственных возможностей. Допускаются частичные поставки и выставление счетов-фактур на них.

6.2. «Сваровски» обязуется выполнять условия договора за исключением непредвиденных или независящих от сторон обстоятельств, например, всех обстоятельств непреодолимой силы, военных действий, административного вмешательства или запретов, задержек транспортировки или таможенной очистки, повреждений груза при перевозке (в случае, если причиненный ущерб не покрывается страховкой «Сваровски»), нехватки электроэнергии, а также трудовых споров. Названные обстоятельства дают право на продление срока поставки также в случае, если они возникают у субпоставщиков.

6.3. Если отправка готового товара задерживается по причинам, зависящим от покупателя, «Сваровски» может осуществлять хранение товара за счет и на риск покупателя. При этом поставка считается выполненной и принятой. Оговоренные условия платежа остаются без изменений.

6.4. Если иное не оговорено, «Сваровски» определяет упаковку самостоятельно.

7. Гарантия и ответственность

7.1. Если иное не оговорено в пункте 7.2, «Сваровски» предоставляет гарантию на дефекты материала и обработки в течение шести месяцев с момента поставки.

7.2. Незначительные отклонения от спецификации продукции исключаются из гарантии. По неисправностям, возникшим, по мнению «Сваровски», вследствие естественного износа, использования не по назначению, изменений, неквалифицированного ремонта, халатности, неквалифицированного использования или несчастного случая, «Сваровски» не несет гарантийных обязательств. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали такие, как батареи, источники света и т.д. Гарантия не распространяется на недозволенные изменения или неправильное обращение, несоблюдение инструкций по эксплуатации, несоблюдение информации о продукции или любое другое действие, выходящее за рамки использования по назначению. «Сваровски» предоставляет гарантию на те детали товара, которые «Сваровски» приобрела у субпоставщиков, только в рамках гарантии, которая предоставляется ему от субпоставщика. Притязания на предоставление гарантии не могут быть переданы третьему лицу или предоставлены дальнейшему покупателю от имени «Сваровски».

7.3. Все поставки товаров должны быть надлежащим образом незамедлительно проверены покупателем на наличие дефектов.

7.4. Претензия на предоставление гарантии должна быть предъявлена в течение 14 дней после поступления дефектного товара заказным письмом и с подробным указанием дефекта, иначе товар считается принятым. Все претензии на предоставление гарантии должны быть предъявлены заказным письмом сразу после обнаружения дефекта.

7.5. В случае предоставления гарантии «Сваровски» по собственному усмотрению устраняет дефекты товара, признанного «Сваровски» дефектным, заменяет исправным товаром или в случае отдельной договоренности предоставляет соответствующее понижение цены. Другие притязания покупателя на предоставление гарантии исключаются. Возврат товара возможен только с согласия и по распоряжению «Сваровски».

7.6. Настоящая гарантия является единственным и исключительным средством защиты права покупателя на компенсацию и заменяет собой все прочие гарантии, подразумеваемые или явно выраженные, включая гарантию товарной пригодности, соответствия намеченной цели или ненарушения прав.

7.7. Ответственность «Сваровски» ограничена ущербом, который был нанесен товару непосредственно; сумма ответственности в любом случае ограничена суммой, которую «Сваровски» получила за поврежденный товар. «Сваровски» исключает любую ответственность за косвенный ущерб, включая упущенную прибыль, а также любой обоснованный убыток; исключение составляют случаи преступного умысла, а также грубой халатности. «Сваровски» не несет ответственность за халатность, если это не предписано законом. Бремя доказывания несет покупатель.

7.8. Ответственность «Сваровски» распространяется на травмы потребителей и ущерб, нанесенный имуществу, только в случае доказуемости причинения данного ущерба/ травмы именно по вине «Сваровски».

7.9. «Сваровски» не несет ответственности за ненадлежащее использование и применение продукции «Сваровски» третьими лицами. Из-за своих физических свойств кристаллы «Сваровски» не предназначены для ненадлежащего использования, такого как наклеивание на зубы, использование кристаллов на слизистой оболочке и рядом с ней, а также другого необычного использования, подвергающего кристаллы длительному механическому воздействию и деформации. Консультация по вопросам технического применения, предоставляемая «Сваровски» в устной, письменной форме или на основе испытаний, основана на современном уровне наших знаний и данных наших субпоставщиков. Однако она не освобождает покупателя от собственной проверки предложенных нами методов на их пригодность применению в намеченных целях. Применение, использование и обработка процессов и продукции лежат исключительно в сфере ответственности покупателя.

Покупатель полностью освобождает «Сваровски» от любой ответственности по притязаниям третьих лиц в связи с ненадлежащим применением и отказывается от собственных притязания.

7.10. Покупатель обязуется перенести ограничение ответственности, указанное в п.п. 7.7 до 7.10 на будущих покупателей.

8. Права на промышленную собственность

8.1. Покупатель вправе использовать товарный знак, нанесенный «Сваровски» на товар или его упаковку, для идентификации неизменного товара или товара в оригинальной упаковке. Любое выходящее за данные рамки использование (например, использование товарного знака, наименований, логотипов или прочих прав на промышленную собственность «Сваровски» вместе с товарными знаками, наименованиями, логотипами и прочими правами на промышленную собственность покупателя или третьих лиц или для обозначения продукции покупателя или третьих лиц) запрещено. Использование права на промышленную собственность «Сваровски» в публикациях, независимо от средства массовой информации, разрешено только с предварительного письменного согласия «Сваровски». При использовании торговых знаков необходимо ссылаться на их регистрацию знаком ®.

8.2. Планы, чертежи и прочая техническая документация, также как и образцы, каталоги, проспекты, изображения и т.д. остаются в собственности «Сваровски»; они защищены соответствующими законодательными актами от воспроизведения, копирования, конкуренции и т.д. Самое позднее с получением данных документов покупатель признает права «Сваровски» на документы, а также свое обязательство не разглашать коммерческую тайну. Покупатель обязуется не делать данные документы доступными полностью или частично третьим лицам без предварительного письменного согласия «Сваровски» или использовать их не в тех целях, для которых они были переданы. В случае несостоявшегося заказа все документы возвращаются «Сваровски», в случае состоявшегося заказа документы возвращаются только по требованию.

8.3. Покупатель обязуется указать своим клиентам (за исключением потребителей) на права на промышленную собственность и прочие упомянутые права «Сваровски» и обязать их к соблюдению и дальнейшей передаче указанных выше положений. Особенно это касается обязательства обязать каждого последующего клиента (за исключением потребителя) соблюдать указанные выше положения.

8.4. «Сваровски» не несет ответственность за нарушение прав на промышленную собственность третьих лиц, если на основе чертежей, эскизов, моделей, спецификаций или прочих производственных данных покупателя был произведен или продан товар. В таком случае покупатель освобождает «Сваровски» от любой ответственности и отказывается от всех собственных претензий.

8.5. Покупатель обязуется перенести положения данного параграфа на всех будущих покупателей.

9. Оговорка об условиях перехода права собственности на товар

9.1. «Сваровски» сохраняет право собственности на предмет купли-продажи до полного выполнения покупателем всех финансовых обязательств.

9.2. Если товар, поставленный «Сваровски», подвергается дальнейшей обработке, «Сваровски» получает долевую общую собственность в новой продукции в соответствии с соотношением стоимости составных частей продукции. Обработка или переработка происходят для «Сваровски» в смысле действующих законодательных актов без обязательства «Сваровски». «Сваровски» автоматически получает притязание на новый продукт, полученный в результате обработки или переработки. Если товар с сохраненным за «Сваровски» правом собственности соединяется с товаром, не принадлежащим «Сваровски», «Сваровски» получает долевую общую собственность в новой вещи в соотношении рыночной стоимости товара с сохраненным за продавцом правом собственности к рыночной стоимости соединяемого товара. Если в процессе переработки товара, принадлежащего «Сваровски» на праве собственности, покупателем товар теряется, то действует правило, что собственность в момент приобретения покупателем вновь переходит к «Сваровски». Передача в залог, передача кредитору права собственности и прочее связывание товара с сохраненным за «Сваровски» правом собственности не допускается.

9.3. В случае задержки платежа и прочих действиях в нарушение договора «Сваровски» имеет право конфисковать товар с сохраненным за продавцом правом собственности за счет покупателя или потребовать у покупателя передачу виндикационных притязаний к третьим лицам. Осуществление оговорки о переходе права собственности на товар или изъятие товара, а также возможное наложение ареста компанией «Сваровски» не считается односторонним отказом от договора.

10. Защита данных

Покупатель согласен с электронным хранением и обработкой адресов, контактных лиц или других данных, необходимых для осуществления сделки, для внутреннего пользования в группе «Сваровски» и с выполнением обязанностей в соответствии с соответствующими положениями закона о защите данных.

11. Применимое право и подсудность

Данный договор регулируется правом княжества Лихтенштейн за исключением положений, где применяется Международное Частное право. Применение положений Венской Конвенции о международной торговле товарами полностью исключается. **Все споры, вытекающие из данного договора, передаются на рассмотрение в суд в г. Вадуц, княжество Лихтенштейн, который является исключительным местом подсудности, или по выбору «Сваровски» – в суд по месту пребывания покупателя.**

12. Прочее

12.1. Расторжение: Покупатель может расторгнуть данный договор только с письменного согласия «Сваровски».

12.2. Взаимный зачет встречных требований: Покупатель вправе требовать от «Сваровски» взаимозачета требований или воспользоваться правом воздержания от выполнения обязательств по договору до исполнения его другой стороной, если его встречные требования были определены бесспорными и имеющими законную силу.

12.3. Сальваторская оговорка: Недействительность отдельных положений не затрагивает действительность остальных условий договора. Если положение договора перестает быть частью договора или признается ничтожным, содержание регулируется законодательными предписаниями. Не действующие условия заменяются такими формулировками, которые в правовом отношении наиболее близко соответствуют экономическому содержанию не действующих положений, если здесь не предоставлено диспозитивное право. То же самое действительно для ненамеренных пробелов в договоре.